

# He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY



## Von Fjorden und Trollunga

Der Wind weht Dennis Müller auf seiner Weltreise

diesmal in den Norden nach Skandinavien

→ 3

## Service, Tipps und Termine

→ 4

## Beste Auszubildende

→ 7

EP:Rosenboom

Jann-Berghaus-Str. 78  
26548 Norderney  
www.ep.de/rosenboom

ROSENBOOM  
Haustechnik Norderney

11. Jahrgang / Nummer 45

Freitag, 8. November 2019

Den neuesten  
**He! Norderney Kurier**  
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

HEUTE:

**Ney-Nadel Norderney**

Die etwas andere Näherei ist spezialisiert auf handgefertigte Unikate zum Abdecken von Körbchen, Kisten, Kindersitzen, Bollerwagen oder Lastenrädern. Der Ostfriesische Kurier stellt einige Produkte der Manufaktur von Judith Christmann vor und spricht mit der Chefin.

## Wie geht es weiter mit Norderney?

Dienstag fand die Auftaktveranstaltung zum Lebensraumkonzept 2035 der Insel statt

Was sind die wichtigsten Themen, die Norderney(er) bewegen? Und wie stellen sich Einwohner ihre Zukunft mit und ohne Touristen vor? Darum geht es im Lebensraumkonzept.

Gut, „ohne“ Tourismus ist vielleicht sehr weit gegriffen. Aber, wer weiß, vielleicht ist sogar das ein Thema in einer der künftigen Kleingruppen, die gebildet werden sollen. So ist zumindest der Plan. Er und der ganze Prozess des Projektes „Lebensraumkonzept Norderney“ stellte Alexander Seiz von Kohl & Partner Hotel & Touristik Consulting vor. Sie betreuen das 100.000 Euro schwere Vorhaben, dass als Pilotprojekt in Niedersachsen gilt. Das Geld kommt vom niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung. May-Britt Pürschel, Referatsleiterin im Ministerium, wohnte deshalb der Auftaktveranstaltung bei.

„Wir bringen heute Abend ein Pilotprojekt auf

den Weg, das es in Niedersachsen noch nicht gegeben hat und selbstverständlich erhofft sich das Land von diesem Projekt auch wichtige Impulse und einen spannenden Verlauf, der vielleicht auch Vorbildcharakter für andere Kommunen haben kann“, sagte Bürgermeister Frank Ulrichs in seiner Begrüßung Dienstagabend im Conversationshaus. „Sie alle, die Sie sich hier eingefunden haben, verbindet etwas: Sie interessieren sich für Ihre Heimat. Sie leben hier, wurden hier vielleicht geboren, wollen hier alt werden. Ihnen ist es wichtig, wie sich diese Insel in den nächsten Jahren weiterentwickeln wird. Und, Sie haben vielleicht auch das eine oder andere auf dem Herzen, was Sie schon lange loswerden wollten, wofür sich aber nie so ein richtiger Rahmen gefunden hat.“ Den gibt es jetzt.

Seien es in den 1980er-Jahren eher Gedanken über die ökologischen Folgen des Tourismus gewesen, so seien



Die Beteiligung an der Auftaktveranstaltung zum Gestalten des Lebensraumkonzeptes Norderney war groß. FOTO: DIERCKS

es heute die Gedanken über die künftige Lebensgrundlage für einen selbst. „Darüber, ob wir Insulaner uns noch wohlfühlen. Immer in dem Bewusstsein, dass wir alle davon leben.“

Um langfristig überleben zu können, sind laut Ulrichs umfassende Überlegungen notwendig. „Und das können wir nur gemein-

sam.“ Deshalb freute er sich besonders über das große Interesse von geschätzten 250 Mitbürgern. Die durften sich Dienstag von den Plätzen erheben und an Pinnwänden zu unterschiedlichen Schwerpunkten ihr Herz ausschütten. Die aktive „Werkstattarbeit“ am Themen-Marktplatz fragten einmal die

Bürger-Pluspunkte ab: „Das liebe und schätze ich an Norderney“. Bürger-Punkt Nummer zwei: „An diesen Themen sollen wir für uns selbst arbeiten.“

Aus Gastsicht abgefragt wurden die „Pluspunkte“: „Das lieben und schätzen Gäste an Norderney“ sowie die Aufgabe: „An diesen Themen sollten wir für unsere Gäste arbeiten.“

Um die Zukunft der Insel ging es natürlich auch. „Was könnte passieren wenn a) mehr Gäste kommen, b) weniger Gäste kommen“.

Die meisten Notizen prangten am Ende auf der Marktplatztabelle: „An diesen Themen sollten wir für uns selbst arbeiten.“

Am Prozess beteiligen können sich alle Norderneyer mit einer Online-Umfrage, die bis zum 15. Dezember Fragen zur Lebensqualität auf Norderney bereithält. Zu finden sind die Fragen im Internet unter [www.norderney.de/lebensraumkonzept.html](http://www.norderney.de/lebensraumkonzept.html).

bd

## Pakete für Kinder in Not

Stichtag 21. November

Schon etwa 100 Päckchen stapeln sich in der Redaktion des Norderney Kuriers für die Aktion „Weihnachtspakete für Kinder in Not“. Letzter Tag für die Abgabe ist der 21. November.

## FEIER FÜR MUSIKFEST-HELFER – 8000 EURO SPENDENGELDER



Ende Oktober war es endlich so weit. Musikfest-Veranstalter Hauke und Jan Remmer konnten die Feier für die Helfer der Konzertaktion austragen. Bei dieser Gelegenheit konnten 8000 Euro Reinerlös

an gemeinnützige Norderneyer Institutionen übergeben werden. Somit ist man durch die vierte Auflage des Musikfests bei einer Gesamtsumme von 26.000 Euro angelangt. Bedacht wurden die Malschule,

der Förderverein, der TuS Norderney, die Kinderfeuerwehr, der Seglerverein mit seiner Jugendabteilung, die DLRG und die Nachmittagsbetreuung.

FOTO: PRIVAT

Anzeige

### NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

POSTSTRASSE 5 • 26548 NORDSEEBAD NORDERNEY  
TEL. (0 49 32) 31 28 • FAX (0 49 32) 840 17 17  
[WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM](http://WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM)

FÜR VORGEMERKTE KUNDEN SUCHEN WIR DRINGEND AUF NORDERNEY...

- × Wohn- & Geschäftshäuser
- × Mehrfamilienhäuser
- × Appartementshäuser
- × Eigentumswohnungen

Gerne auch renovierungsbedürftig!

Geschäftsstelle Norderney  
☎ 0 49 32/99 19 68-0  
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney  
Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 99 19 68-0  
Redaktion ☎ 99 19 68-1  
Fax ☎ 99 19 68-5  
E-Mail [norderney@skn.info](mailto:norderney@skn.info)

Hochwasser (ohne Gewähr)  
Sa. 09. Nov.: 21.39 Uhr 09.04 Uhr  
So. 10. Nov.: 22.18 Uhr 09.50 Uhr  
Mo. 11. Nov.: 22.53 Uhr 10.29 Uhr

Di. 12. Nov.: 23.30 Uhr 11.06 Uhr  
Mi. 13. Nov.: ----- Uhr 11.43 Uhr  
Do. 15. Nov.: 00.07 Uhr 12.22 Uhr  
Fr. 15. Nov.: 00.43 Uhr 13.01 Uhr

# Sonderausstellung: Nordsee – Natur und Küste

Große Fotos zeigen die Vielfalt der Küste im Watt Welten Besucherzentrum

Mit einer neuer Sonderausstellung will das Watt Welten Besucherzentrum auf die Vielfalt der Nordseeküste aufmerksam machen. Sie bietet Inseln, Sandstrände, Dünen, ein Wattenmeer mit trockenfallendem Meeresboden, Salzwiesen, Häfen, Gezeitenflüsse und Sturmflutschutz mit Deichen.

Diese Diversität der Küste mit ihren Landschaften, Tieren, Pflanzen und Menschen ist ab jetzt in eindrucksvollen großformatigen Farbfotografien in den Watt Welten zu bewundern. Die Bilder der neuen Ausstellung stammen von dem Fotografen und Buchautor Dr. Reinhard Kölmel

aus Balje (Kreis Wesermarsch). Seit einigen Jahren befasst er sich intensiv mit der Nordseeküste und ihrer Natur. Kölmel hat Meeresbiologie in Kiel studiert und erarbeitete zahlreiche Museumsausstellungen.

Ein Ergebnis der mehrjährigen Arbeiten ist jetzt in der Fotoausstellung „Nordsee – Natur und Küste“ zu sehen. Sie zeigt in beeindruckender Weise die Verschiedenheit der Nordseeküste und einige ihrer tierischen Bewohner sowie die Breite des Bildschaffens des Fotografen. Hier gibt es keine Wiederholungen, sondern stets neue Blickwinkel auf Landschaften, Tiere, Pflanzen und auf den



Eine junge Kegele (li.) mit einem Verehrer. FOTO: KÖLMEL



Dr. Reinhard Kölmel FOTO: VENSKE

Menschen und seine Werke in der Naturlandschaft.

Winterbesuche bei Helgolands Kegele gehörten für Kölmel ebenfalls zu seinen Erkundungen der Nordsee-

küste. Deutschlands größte Raubtiere zeigen in dieser Zeit robuste Kraftmeierei zwischen den Bullen. Die weiblichen Tiere bringen ihre in den flauschigen Pelz eingepackten kleinen Ro-

bbenbabys auf dem Strand zur Welt. Da wachsen sie dank des Energiecocktails aus der Muttermilch in wenigen Wochen zur vierfachen Größe heran und robben dann ins Meer. Zwi-

schon den Geschlechtern lassen sich immer wieder Zärtlichkeiten beobachten, die man diesen kräftigen Raubtieren nicht zutrauen würde. Ein Beispiel ist das junge Weibchen und ihr im Wasser untergetauchter männlicher Bewunderer auf dem hier abgebildeten Foto.

Die Ausstellung ermöglicht eine Gesamtschau auf diese einzigartige Küste. Der Fotograf möchte damit die Empathie der Besucher für den Schutz dieser liebenswerten, aber auch wilden Natur mobilisieren. Weitere Informationen über Kölmel und seine Arbeiten unter [www.draufsehen.de](http://www.draufsehen.de) im Internet. bos

**Beilagen**  
Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen Rossmann, Inselmarkt Kruse, Edeka, Penny und Netto. Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma Orientteppich Galerie Norden. Wir bitten um Beachtung.

**Impressum**  
**Gesamtherstellung:** Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden  
**Geschäftsführung:** Charlotte Basse, Gabriele Basse, Victoria Basse  
**Redaktion:** Heidi Janssen, Sven Bohde  
**Anzeigen:** Sabrina Hamphoff, Tido Ruhr  
**Vertrieb:** Benjamin Oldewurtel  
**Druck:** Ostfriesische Presse Druck GmbH (Emden) Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.  
**Telefon:** siehe Seite 1  
**Erscheinungsweise:** einmal wöchentlich  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen  
**Auflage:** 4900 Exemplare



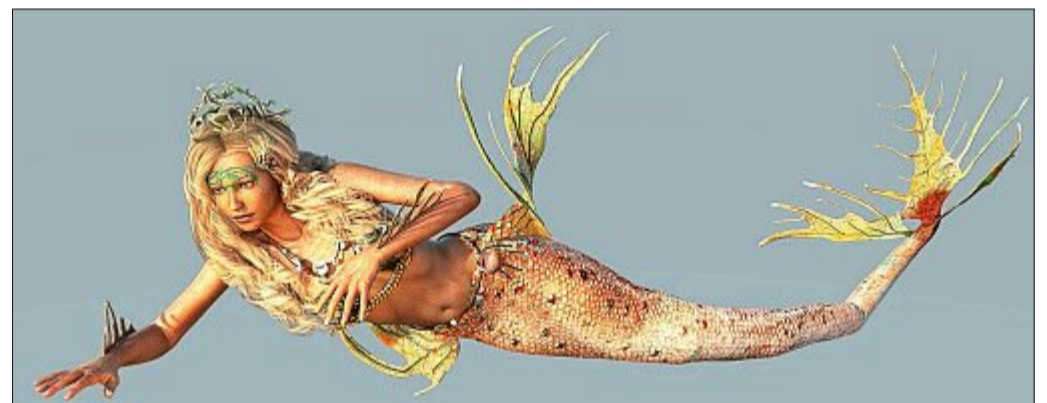
## Mythos Meerjungfrau

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweibe durch den Nationalpark – Heute: Die Meerjungfrau

Legende?

Die ersten Geschichten über Meerjungfrauen gibt es schon seit vielen Jahrhunderten. So heißt es zum Beispiel, der babylonische Regen- und Wassergott wäre das erste Wesen gewesen.

Außerdem gibt es noch die Legende der Mondgöttin Atargis. Atargis tötete ihren Liebhaber und floh, aus Scham vor ihrer grausamen Tat, ins Meer. Dort lebte sie dann, bis ihre Beine irgendwann zu Fischflossen wurden. So entstand, der Legende nach, die erste



Eine solche Meerjungfrau ist ein mädchenhaftes Fabelwesen, um das sich viele Legenden spinnten. In Wirklichkeit gibt es sie natürlich nicht. GRAFIK: PIXABAY

richtige Meerjungfrau. Was meint ihr: Kann man diesen Geschichten Glauben schenken? Oder ist das

alles nur Seemannsgarn?

Neben den Legenden gibt es auch noch eine realistischere Erklärung für die Entstehung des Mythos um die Meerjungfrauen. Damals, als es noch keine Wissenschaftler gab und die Menschen sich noch nicht so gut mit dem Meer und den Tieren dort auskannten, haben sie sich eigene Erklärungen für unbekannte oder beängstigende Naturphänomene ausgedacht. So haben die Seefahrer auf hoher See wahrscheinlich keine Meerjungfrauen, sondern nur Seekühe oder Robben gesehen. Da sie die aber noch nicht kannten, machten sie sich einen eigenen Reim auf ihre Entdeckungen und aus den Seekühen und Robben wurden Meerjungfrauen.

Egal ob es sie nun wirklich gegeben hat, sie es noch heute gibt, oder das alles nur Quatsch ist: Sie sind aus unserer heutigen Film- und Bücherwelt nicht mehr wegzudenken.

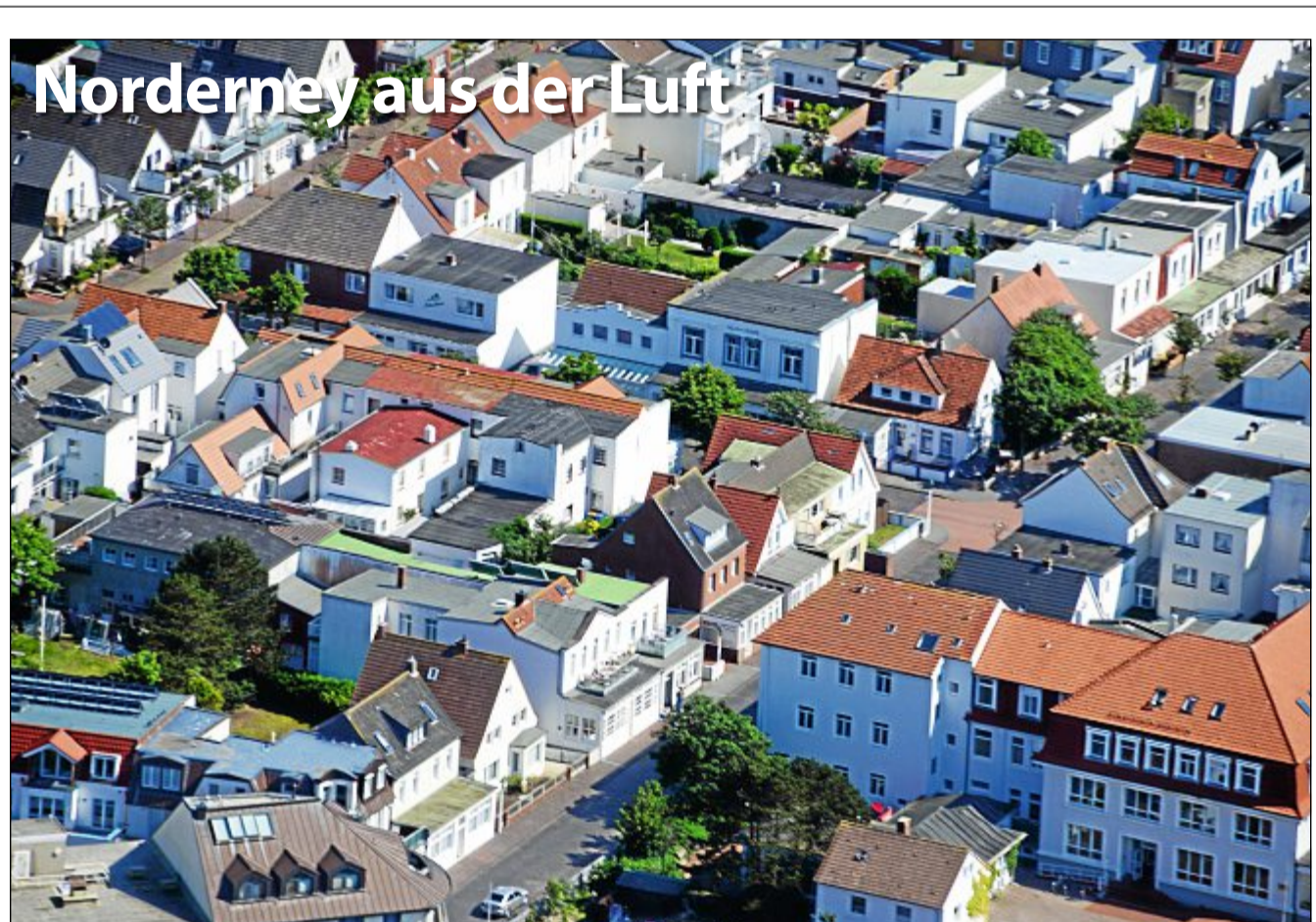
Mittlerweile gibt es unzählige weitere Geschichten über Meerjungfrauen, ihr kennt bestimmt auch einige! Habt ihr vielleicht sogar eine Lieblingsgeschichte?

Bis nächste Woche, euer Kornrad!

● Wer mehr über den Nationalpark und das Wattenmeer sowie über Naturphänomene oder die Tier- und Pflanzenwelt erfahren möchte, sollte sich direkt zu den WattWelten am Hafen begeben. Im Besucherzentrum ist alles anschaulich erklärt, und die Fachleute dort können euch viele



weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweibe trifft ihr in dem Besucherzentrum wieder. Kornrad Kornweibe hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.



## Norderney aus der Luft

Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 1045

FOTO: STROMANN / STAND: JUNI 2018

**Liebe Leserinnen und Leser!** Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/991968-0 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm

ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich. Weitere Luftbilder finden Sie auch online unter [www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie\\_Luftbilder/](http://www.skn.info/fotoweb/archives/5006-Bildergalerie_Luftbilder/).

## Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

### Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

#### ➔ Montag

4. November Nachbar „Hansi“ mit Glück im Unglück



ERZÄHLCAFÉ Thema der geselligen Runde waren „Haustiere“

#### ➔ Dienstag

5. November Kleidung erhält zweites Leben



NACHHALTIGKEIT „Perpetuum Mobility“ im zweiten Workshop

#### ➔ Mittwoch

6. November Talkrunde – Schreibtisch am Meer



KULTUR Es wurden aber auch Fragen aufgeworfen

#### ➔ Donnerstag

7. November Badehaus schließt im Dezember erneut



WIRTSCHAFT Diesmal stehen nur Routinearbeiten an

## Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 049 38 / 4 25

### Gonzo sucht ein neues Zuhause

Gonzo ist ein richtiges Energiebündel, das beschäftigt werden will. Der Rüde ist sozialverträglich und ein echter Schatz. Er kann auch gern in eine Familie mit Kindern vermittelt werden, diese sollten allerdings schon zirka zehn Jahre alt sein. Gonzo ist stubenrein, kann auch zeitweise allein bleiben, fährt gern Auto, mag keine Katzen. Er hat einen ausgeprägten Jagdinstinkt. Wir empfehlen den Besuch einer Hundeschule. Gonzo lebt zurzeit in einer Pflegestelle. Nähere Infos unter [www.bello-huus.de/zuhause-gesucht/gonzo/](http://www.bello-huus.de/zuhause-gesucht/gonzo/). Gonzo ist entwurmt, geimpft, gechippt und kastriert. Wenn Sie sich für Gonzo interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen. Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter [www.tierheim-hage.de](http://www.tierheim-hage.de) und unter [www.norden.de](http://www.norden.de).



**Name:** Gonzo  
**Rasse:** Beagle-Bullterrier-Mix  
**Geburt:** 5. Oktober 2015  
**Geschlecht:** männlich, kastriert

## Von Fjorden und Trolltunga

Der Wind weht Dennis Müller auf seiner Weltreise nach Skandinavien

In unserer kleinen Serie schreibt uns Dennis Müller unregelmäßig über die Erlebnisse auf seiner (mindestens) zweijährigen Auszeit. Diesmal zieht es den Windsurf-Profi in den hohen Norden.

Schon viel haben wir von Skandinavien gehört und gelesen und jetzt war für uns der richtige Zeitpunkt, den nordischen Fleck Europas zu bereisen. Am meisten beeindruckt wurden wir von der unberührten Natur, den traumhaften Holzhäusern, Schwedens Schären und natürlich von den Bergen Norwegens mit ihrer grünen Pflanzenvielfalt und den Wasserfällen. Das Jedermannsrecht in Schweden, die Lebenseinstellung und der Umweltfortschritt sind weitere Pluspunkte, die uns unvergessliche Momente beschert haben. Das Surfen kam natürlich nicht zu kurz, denn Bergseen und Küste mit tollen Windsurfspots gibt es ausreichend in Skandinavien. Unsere Reise begann mit



Selbst auf dem wohl spektakulärsten Felsvorsprung Norwegens, dem Trolltunga, wirkt es, als stünde Dennis Müller auf einem seiner Surfboards. FOTOS: PRIVAT

der Fähre von Fehmarn nach Dänemark und einem ersten Zwischenstopp in Dänemarks Hauptstadt Kopenhagen. Mit unseren Mountainbikes erkundeten wir die architektonisch sehenswerte Stadt, die nicht ohne Grund zu einer der lebenswertesten Großstädte

der Welt gehört.

Über die Öresundbrücke betraten wir erstmals schwedischen Boden. Als nächstes Ziel steuerten wir den Hafen von Karlskrona im Südosten Schwedens an. Denn von dort aus starteten wir einen einwöchigen Segeltrip bei sommerlichen Temperaturen. Eine Woche musste ich mich von meinem Surfbrett trennen, weil auf dem Schiff nicht genügend Platz dafür war. Aber mit zwei aufblasbaren Paddle Boards erkundeten wir viele kleine Schären und Inseln.

Von dort aus zog uns der Wind weiter die Westküste Schwedens über Göteborg nach Oslo, wo ich tolle Wellenbedingungen erwischte.

Ein Abstecher in Norwe-

gens Berge, den Fjorden, ließen wir mit unseren Wanderschuhen und Mountainbikes natürlich nicht aus. Besondere Erlebnisse waren der Jotunheimen Nationalpark bei vier Grad, auf 1800 Meter Höhe spontan die Boards auszupacken und vor einer gigantischen Eiswand zu paddeln – Adrenalin pur. Und eine 28 Kilometer lange Wanderung mit 1200 Höhenmetern zum wohl spektakulärsten Felsvorsprung Norwegens namens Trolltunga.

Aber irgendwann ist auch unsere Zeit hier abgelaufen und wir steuern unser Haus auf vier Rädern zurück an die Westküste. Neben vielen Eindrücken bleibt das Fazit, dass es bestimmt nicht unsere letzte Reise nach Skandinavien war.



Zurück in den Wellen an Norwegens Westküste.

### TUS NORDERNEY: HANDBALL UND FUßBALL

#### Fußball

**Samstag, 9. November**  
Herren: 14 Uhr, TuS Norderney gegen SG TuS Sandhorst/Komet Walle II

B-Junioren: 12 Uhr, JFV Krummhörn II 9er gegen TuS Norderney  
D-Junioren: 11 Uhr, TuS Norderney 7er gegen TuS Pewsum II 7er  
F-Junioren: 11 Uhr, TuS

Halbmond gegen TuS Norderney

#### Handball

**Sonntag, 10. November**  
Damen: 12 Uhr, HG Jever/Schortens II gegen TuS Norderney

Weibliche A-Jugend: 13.30 Uhr, JMSG SV Concordia Ihrhove/HSG Leer gegen TuS Norderney.

**Öffnungszeiten**

**Atelier in der Schmiede:** Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

**Badehaus:** Spa-Bereich täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad von 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna außerhalb der Ferienzeiten Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

**Bademuseum:** Di. bis Fr. von 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. von 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 oder ☎ 04932/935422.

**Bibliothek:** Mo., Di. und Fr. bis Sa. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Mi. und Do. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus ☎ 04932/891-296.

**Inselkirche:** Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

**Kirche Stella Maris:** Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

**Kirche St. Ludgerus:** Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

**Rathaus:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

**Spielpark Kap Hoorn:** witterunabhängiger Spielpark, täglich ab 10 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

**Tourist-Information:** Mo. bis Fr. von 10 bis 17 Uhr, Sa. und So. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

**WattWelten Besucherzentrum:** täglich von 10 bis 17 Uhr, montags geschlossen. Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

**Weltladen:** Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

**9. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**9.30 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“**, Abgabe von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbst gewählte Spende, Küche in der Grundschule, Jann-Berghaus-Straße 56.

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**16 Uhr: Bei jedem Wetter Seenotretter**, Filmvortrag über Menschen und Arbeit im Seenotrettungsdienst. In der ersten Etage des Rettungsboot-schuppens am Weststrand.

**20 Uhr: Klavierkonzert mit Sven Großkopf**, Sven Großkopf versteht als professioneller Pianist sein Publikum nicht nur durch sein Spiel am Flügel, sondern auch durch charmante Moderationen und humorvolle Anekdoten zu begeistern. Freuen Sie sich auf ein niveauvolles Konzert mit traumhaften Melodien der Klassik, des Filmgenres, Swing, Rock & Pop sowie populärer Musicals. Veranstaltungsort ist das Conversationshaus.

**10. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.



Im vergangenen Jahr stand Martini für einige Schüler der KGS ganz unter dem Motto „Alice im Wonderland“. ARCHIVFOTO

**10 Uhr: Treffen der Norderneyer Boulefreunde**, Kurgarten hinter dem Conversationshaus, Gäste und neue Spieler sind willkommen.

**15 bis 18 Uhr: Jugendraum geöffnet**, los geht das „Feier-Wochenende“ heute mit dem Martini-Singen, bei dem die Kinder in ihren kreativen Verkleidungen von Tür zu Tür ziehen und Lieder und Gedichte vortragen. Die Vorträge werden mit Süßigkeiten oder kleinen Geschenken belohnt und die evangelische Kirchengemeinde lädt alle zum Aufwärmen ins Pfarrhaus (Kirchstraße 13 – bei den Seehunden) ein. In der Zeit von 15 bis 18 Uhr gibt es hier Kakao und Punsch.

**18 Uhr: Traditioneller Laternenumzug**, Beginn Laternenumzug (Ecke Jann-Berghaus-/Winterstraße) mit Posaunenchor und Jugendfeuerwehr, anschließend Abschlussandacht am Martin-Luther-Denkmal (Inselkirche).

**20 Uhr: Klavierkonzert mit Sven Großkopf**, Sven Großkopf versteht als professioneller Pianist sein Publikum nicht nur durch sein Spiel am Flügel, sondern auch durch charmante Moderationen und humorvolle Anekdoten zu begeistern. Freuen Sie sich auf ein niveauvolles Konzert mit traumhaften Melodien der Klassik, des Filmgenres, Swing, Rock & Pop sowie populärer Musicals. Veranstaltungsort ist das Conversationshaus.

**11. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**15 Uhr: Watt für alle**, Eine Wattwanderung für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren. Auch bei kühlen Temperaturen kann man im Watt einiges erleben. Gemeinsam mit dem Team der Watt Welten schauen, wie die Wattbewohner die kalte Jahreszeit verbringen. Treffpunkt ist der Deichübergang von der Südstraße an der Surferbucht. Anmeldung in den Watt Welten oder per Telefon unter 04932/2001.

**16 Uhr: Bridge Club**, Freunde des britischen Kartenspiels treffen sich im Haus Bielefeld in der Feldhausenstraße 2. Infos unter Telefon 04392/3322.

**16 Uhr: Montagsführung im**

**Bademuseum**, hier gibt es heute eine Abendführung mit Erklärungen zur Geschichte des Nordseebades Norderney sowie durch die Dauerausstellung „Reiselust & Badespaß“. Die Ausstellung gibt einen Einblick von den Anfängen des Tourismus auf der Insel Norderney bis in die Gegenwart. Dauer: Die Veranstaltung dauert etwa 90 Minuten, Kosten: sechs Euro pro Person, inklusive Freigetränk nach Wahl.

**20 Uhr: Virtuelle Stadt- und Inselführung**, dieser reich bebilderte Vortrag bietet allen Gästen, auch denen, die nicht mehr ganz so gut zu Fuß sind, einen umfassenden Überblick über die vielfältigen Möglichkeiten und Schönheiten unserer Insel. Fakten, Erklärungen, Tipps und viel Natur vom „urbanen“ Westen bis zum „wildem“ Osten“ Norderneys. Mit Jürgen Hoenicke, Stadtführer. Dauer: 90 Minuten. Eintritt 8 Euro im Vorverkauf, 11 Euro an der Abendkasse.

**12. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**11 Uhr: Watt Welten intensiv**, Führung durch die Ausstellung mit vielen spannenden zusätzlichen Informationen. Für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren. Dauer: eine Stunde, Kosten: zehn Euro (Ausstellung und Führung). Anmeldung und Information in den Watt Welten oder unter Telefon 04932/2001.

**14.30 Uhr: Strandstrolche ab drei Jahren**, für die Strandstrolche gibt es auch drinnen viel zu erleben: Begegnungen mit lebendigen Meereshwohnern, Rätsel, Spiele und Interessantes zu Strandfunden. Anmeldung und Information in den Watt Welten oder unter Telefon 04932/2001.

**14.30 Uhr: Vögel im Wattenmeer, ab zehn Jahren**, ein Blick in die faszinierende Vogelwelt des Wattenmeeres. Auf dem Deich von der Surferbucht bis zur Beobachtungshütte am Südstrandpolder je nach Jahreszeit die Zug- oder Brutvögel der Insel beobachten. Ferngläser und ein Spektiv werden mitgebracht, falls vorhanden, bitte auch das eigene Fernglas mitbringen. Anmeldung und Information in den Watt Welten oder unter Telefon 04932/2001.

**15 Uhr: Awo-Teenachmittag für Senioren**, wie gewohnt findet das Zusammensein im evangelisches Gemeindehaus, Gartenstraße 20, statt.

**19.30 Uhr: Handlettering**, es sind keine Vorkenntnisse notwendig. Die Schrift als Kunst erleben und eindrucksvolle Leseszeichen und Postkarten gestalten. In den Räumlichkeiten der Bibliothek. Weitere Malkurse auf Anfrage. Anmeldung bei: Sabine Ehrenberg, Tel.: 0173-7553965. Conversationshaus.

**20 Uhr: Besichtigung Sternwarte**, mit Vortrag, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, Informationen Telefon 0176/24928209, sieben Euro.

**20 Uhr: Preisskat bei den Norderneyer Buben**, Ort: Ferienhaus Klipper, Jann Berghaus-Straße 40. Gäste sehr willkommen.

**13. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**8 bis 12.30 Uhr: Wochenmarkt**, Vorplatz Haus der Insel.

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**10 Uhr: Küstenschutz im Weltnaturerbe**, Kommen und entdecken, wer und was alles dafür sorgt, dass Norderney nicht schrumpft. Die Küstenschutzbauten anschauen, die auch als Lebensraum für Tiere und Pflanzen dienen. Dauer 1 1/2 Stunden, Kosten: Erwachsene 5 Euro und Kinder 4 Euro. Anmeldung und Information unter 04932-2001.

**14.30 Uhr: Norderney und das Meer in seinen schönen Farben gestalten**, auf Leinwand mit Acrylfarbe die Skyline von Norderney malen und die bunte Vielfalt von Insel und Meer im Weltnaturerbe Wattenmeer entdecken. Dauer: 2 - 2,5 Stunden, Erwachsene und Kinder ab 10 Jahren. Kosten: 28,50 Euro/Person (inklusive Materialkosten). Anmeldung und Information in den Watt Welten oder unter 04932/2001.

**15 Uhr: Promenadenspaziergang**, während eines Spaziergangs über die Promenade Wissenswertes über die Entstehung der Insel und die Natur des Wattenmeeres erfahren. Gedichte und Geschichten über das Meer führen in die stimmungsvolle Welt dieses unvergesslichen Naturraumes. Dauer: 1 1/4 Stunden; Kosten:

**Filme im Conversationshaus**

**Mittwoch, 13. November**  
20 Uhr: Kirschblüten & Dämonen

**Donnerstag, 14. November**  
20 Uhr: Monsieur Claude 2

**Freitag, 15. November**  
19 Uhr: Van Gogh  
21 Uhr: Der Fall Collini

Erwachsen fünf Euro und Kinder vier Euro. Anmeldung in den WattWelten oder per Telefon 04932/2001.

**14. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**12.15 Uhr: Mein Wunschchoral**, 30 Minuten Orgelmusik zum Zuhören und Mitsingen über die vom Publikum gewünschten Choräle. Eintritt: frei! Es wird für die kirchenmusikalische Arbeit gesammelt. Evangelische Inselkirche.

**17.15 Uhr: Faszination Nacht**, begleiten Sie uns bei unserem geführten Abendspaziergang über den Strand und lernen Sie Dunkelheit von einer anderen Seite kennen! Gemeinsam begeben wir uns auf die Suche nach (nächtlichen) Naturphänomenen und deren Entstehung. Dabei beschäftigen wir uns auch mit der Mythologie und den Legenden verschiedener Zeitalter. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001. Startpunkt ist Cornelius am Nordbad, Fahrrad-Parkplatz. Eine Veranstaltung für Kinder ab sechs Jahren, in Begleitung.

**19.30 Uhr: Gestaltung mit Handlettering**, Schrift interessant in Szene setzen und kreativ gestalten. Mit Farbe, Schattierungen, Verläufen, 3D-Optik. Ab zehn Jahre. Anmeldung bei: Sabine Ehrenberg, Telefon: 0173/7553965. Gern als SMS. Weitere Infos: www.blickwerte.de. Kosten: 24,50 Euro (inklusive Materialien). Ort: Bibliothek.

**15. November**  
Mo Di Mi Do Fr Sa So

**Täglich ab 10 Uhr: Kostenloser Indoor- und Outdoor-Spaß für Kinder**, für Kids und Familien hat der Spielpark Kap Hoorn geöffnet.

**11 Uhr: Aquarienführung mit Fütterung**, für die ganze Familie. Wie fühlt sich der Panzer einer Strandkrabbe an? Was fressen eigentlich Seesterne am liebsten? Und wo haben sich Scholle und Schlangennadel versteckt? Bei der Aquarienführung mit Fütterung der Tiere die Unterwasserwelt des Wattenmeeres genauer kennenlernen, von Fleisch fressenden Blumentieren über Seesterne bis hin zu Schnecken, Krebsen und Fischen. Naturkundliche Erlebnisse für groß und klein! Dauer 45 Minuten. Kosten: im Eintrittspreis der Watt Welten enthalten. Information unter Telefon 04932/2001.

**15 Uhr: Städtischer Teekreis**, der städtische Teekreis trifft sich in der Halemstraße 12.

**20 Uhr: Sportschießen für Gäste**, Schützenhaus an der Meierei.

**Schnelle Hilfe**

- Polizei ☎ 110
- Feuerwehr ☎ 112
- Notarzt und Rettungsdienst ☎ 112
- Krankentransporte ☎ 04941/19222

**Ärzte**

**Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst** ☎ 116117

**Samstag, 9. November, 8 Uhr bis Sonntag, 10. November, 8 Uhr**  
Dr. Sascha Aiche, Wilhelmstraße 5, Telefon 0 4932 / 4 67 04 67

**Sonntag, 10. November, 8 Uhr bis Montag, 11. November, 8 Uhr**  
MVZ Dr. Wilhelm Lahme Adolfsreihe 2  
Telefon 0 4932 / 404

**Zahnärzte**

Zahnärztlicher Notdienst (nicht jedes Wochenende), telefonisch erfragen unter: Björn Carstens ☎ 04932/991077

Dres. Hans-Günter Willms / Lale Cakir ☎ 04932/1313  
Beate Luis (privat) ☎ 04932/991201

**Apotheken**

**Freitag, 8. November, 8 Uhr bis Freitag, 15. November, 8 Uhr:**  
Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 0 49 32 / 927000

**Freitag, 15. November, 8 Uhr bis Freitag, 22. November, 8 Uhr:**  
Park-Apotheke, Adolfsreihe 2, Telefon 0 49 32 / 9 28 70

**Sonstiges**

**Krankenhaus Norderney**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/805-0

**Polizei**, Dienststelle Knyphausenstraße 7 ☎ 04932/92980 und 110

**Bundespolizei**, ☎ 0800/6888000

**Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt**, ☎ 04941/973222

**Frauenhaus Aurich**, ☎ 04941/62847

**Frauenhaus Emden**, ☎ 04921/43900

**Elterntelefon**, ☎ 0800/1110550

**Kinder- und Jugendtelefon**, ☎ 0800/1110333

**Telefonseelsorge**, ☎ 0800/1110111 ☎ 0800/1110222

**Giftnotruf**, ☎ 0551/19240  
**Sperr-Notruf (Bank, EC- und Kreditkarten, Handys, Krankenkassenkarten etc.)**, ☎ 116116

**KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e.V.**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/9191200 ☎ 04932/990935

**Diakonie Pflegedienst**, Hafensstraße 6, ☎ 04932/927107

**Rettungsboot**, ☎ 04932/2446

**Psychotherapie**

**Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike Schetelig**, Emsstraße 25, ☎ 04932/2922

**Nicole Neveling (privat)**, Lippestraße 9-11, ☎ 04932/8039033

**Tiermedizin**

**Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin Solaro**, Fischerstraße 8, ☎ 04932/82218

\*) Die Telefonnummer des Anrufers wird nicht angezeigt.

Wenn auch Sie Ihre Veranstaltung hier veröffentlicht haben möchten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

(Witterungsbedingte Änderungen sowie geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich, alle Angaben ohne Gewähr)



**Virtuelle Stadt- und Inselführung:** Am 11. November um 20 Uhr bietet dieser reich bebilderte Vortrag allen Gästen, auch denen, die nicht mehr ganz so gut zu Fuß sind, einen umfassenden Überblick über die vielfältigen Möglichkeiten und Schönheiten unserer Insel. Conversationshaus.

# An- und Aussichten



Vom Winde verweht.



Die Natur ist eine wahre Künstlerin.



Algen sorgen derzeit für Schaumberge am Strand.



Gewusst wie ein Platz zum Relaxen am Strand zu schaffen ist.



Surfen als Sundowner auf der Promenade.



Fleißige Frühaufsteher sorgen für einen sauberen Strand.



Der erste Frost.



Schotten dicht – Norderney ist für die Sturmflutssaison im Winter gewappnet.



Die Surfschule gleicht jetzt fast einer Geisterstadt.

FOTOS: DIERCKS

**SILBENRÄTSEL**

Aus den Silben: BAR - BAU - BE - EIN - ES - FAN - FEST - FI - FOL - GE - GEN - HEIT - HEITS - HEN - LAND - NAN - REI - SCHUET - SEN - TOR - VER - WEIS - ZAHN - ZEN - ZIER sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren vierte Buchstaben - von unten nach oben gelesen - und siebte Buchstaben - von oben nach unten gelesen - einen Fehlbetrag im Etat nennen.

- 1. Gastmahl, Diner
- 2. z. Bebauung freies Gebiet
- 3. verlegen, gehemmt
- 4. Ablauf, Turnus
- 5. hinterer Teil d. Gebisses
- 6. Schießsportclub
- 7. geldlich zu ermöglichen
- 8. dumme Handlung

**SUDOKU**

		3	5	9			4	
7	5	8				9		
					7	2		
3	6		8				9	
	9	5		4		3	7	
	7				1		6	8
		9	2					
		2				6	8	5
8				5	3	1		

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknoche!

8				3			2
	7		8		5	3	
	6		5	9	4		
6	4						7
	2		1	7	6		5
5					1		9
		1		6	5		2
	5	2		4			9
7			2				5

**NOCH ETWAS ZUM LACHEN**

Frau Pisendüwel beim Arzt:

„Herr Doktor, ich habe einen Geldschein verschluckt, aber in der Toilette finde ich immer nur Kleingeld.“

„In den Wechseljahren kann das schon mal vorkommen.“

**FRAGE DES TAGES**

Was ist ein Versal?

a) Musikinstrument

b) Hoheitszeichen

c) Großbuchstabe

d) Verzierung

**FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE**



größter Staat der USA	dt. Filmgesellschaft (Abk.)	früh. franz. Schausp. (Brigitte)	Bewohner eines Erdteils	Spitzname Eisenhowers †	französisch: er	stehendes Gewässer	dt. Hochgeschwindigkeitszug (Abk.)	Pelzart	Förmlichkeit																																																																									
ein Evangelist			Teil des Beins																																																																															
			ausgesucht, exquisit					US-Showstar (Frank) † 1998	Fracht, Fuhrer																																																																									
Ausflug in Afrika		Fremdwortteil: Licht	<b>EINER MUSS WEG</b>				englisch: Verkauf																																																																											
Zeit ohne Sonnenlicht	Gesamteinsätze beim Poker		Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.				Vorbeter in der Moschee																																																																											
			Schauplatz e. irischen Sage	<table border="1"> <tr><td>B</td><td>R</td><td>S</td><td>L</td><td>A</td><td>T</td><td>M</td><td>F</td><td>Y</td></tr> <tr><td>E</td><td></td><td></td><td>G</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td>L</td><td>W</td></tr> <tr><td>O</td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>M</td><td></td><td>W</td><td>E</td><td>H</td><td>L</td><td>G</td><td>U</td><td>O</td></tr> <tr><td>B</td><td>E</td><td>Z</td><td>L</td><td></td><td>S</td><td>G</td><td>P</td><td>E</td></tr> <tr><td>E</td><td></td><td>G</td><td>F</td><td></td><td>N</td><td>G</td><td>A</td><td>M</td><td>T</td></tr> <tr><td>Z</td><td>H</td><td>E</td><td>W</td><td>I</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>M</td><td>P</td><td>T</td><td>U</td><td>E</td><td>N</td><td>K</td><td></td><td></td></tr> </table>				B	R	S	L	A	T	M	F	Y	E			G		T	A	L	W	O	B								M		W	E	H	L	G	U	O	B	E	Z	L		S	G	P	E	E		G	F		N	G	A	M	T	Z	H	E	W	I					M	P	T	U	E	N	K			sorgenvoll zaudern	englisch: tun, machen
B	R	S	L					A	T	M	F	Y																																																																						
E			G		T	A	L	W																																																																										
O	B																																																																																	
M		W	E	H	L	G	U	O																																																																										
B	E	Z	L		S	G	P	E																																																																										
E		G	F		N	G	A	M	T																																																																									
Z	H	E	W	I																																																																														
M	P	T	U	E	N	K																																																																												
herb	leidenschaftliches Gefühl	erhöhter Fürstensitz	apart, fein, schick					Zueinanderhalten	Ermittlung, Umfrage																																																																									
böser Mensch		Ktz.-Z.: Elbe-Elster-Kreis							altgriechische Grabssäule																																																																									
rote Schminke								dt. Philosoph † 1804	US-Normungsinstitut (Abk.)	Förderkübel in Bergwerken																																																																								
		Strom zum Aral-See	Vorname von Bismarcks † 1898	Extremität	französisch: Name	englisch, spanisch: Idee	Figur bei Dürrenmatt	spanischer Artikel	dt. Journalist (Stefan)																																																																									
jetzt	Schicklichkeit, gute Sitte					Fabelname für den Fuchs			Technik der Ausübung (Sport)																																																																									
weiches Gewebe			Plunder, Altwaren																																																																															
starkes Seil		Satzzeichen (Mz.)					hohe Rücken-trage																																																																											



Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe

4	1	7	9	6	5	3	8	2
3	9	6	8	2	7	1	4	5
8	5	2	4	1	3	6	7	9
5	6	8	3	9	2	4	1	7
2	4	9	7	8	1	5	3	6
1	7	3	6	5	4	9	2	8
6	3	5	1	7	8	2	9	4
7	2	1	5	4	9	8	6	3
9	8	4	2	3	6	7	5	1
9	2	7	5	8	1	4	6	3
3	8	5	4	7	6	9	1	2
6	4	1	2	3	9	7	8	5
7	1	2	6	5	4	8	3	9
8	9	3	1	2	7	6	5	4
5	6	4	3	9	8	1	2	7
1	3	6	7	4	2	5	9	8
2	7	9	8	1	5	3	4	6
4	5	8	9	6	3	2	7	1

**Silbenrätsel:**  
 1. TRITTBRETT, 2. GITARRE, 3. KLAMMER, 4. ANGESEHEN, 5. HOCHADEL, 6. OBSTSALAT, 7. DYNAMIK, 8. HEIMSPIEL. – Mathematiklehrer.  
**Ennea:**  
 BEISAMMEN.  
**Frage des Tages:**  
 d) 700 Mio.

G	A	N	O	O	O	O	O	O	O						
T	A	N	W	A	L	D	S	C	H	N	I	T			
G	A	E	T	A	G	E	A	R	M	A	T	U	R		
T	E	N	D	E	R										
K	N	I	E	D	K										
T	G	N	D	A											
N	I	E	S	E	N										
N	R	B	N												
N	R	S	I	T											
P	F	E	I	L											
E	R	A	K	E	L										
A	R	M	A	N	I	S	E	M	I	N	A	R	M	A	L
I	O	N	O	T	A	R	D	E	T	E	K	T	E		
T	R	E	S	T	E	R									

**IHR TAGESHOROSKOP**

**WIDDER** 21.03. - 20.04.  
 Ideen reichen nicht; das richtige Know-how muss ebenfalls sein. Wenn die Mittel, die Sie brauchen, nicht zur Verfügung stehen, können Sie Ihre Arbeit nicht machen. Das ist nun mal so.

**STIER** 21.04. - 20.05.  
 So haben Sie es gern: Verabredungen mit Freunden, Bekannten und Kollegen beweisen Ihnen, wie beliebt Sie sind. Trotzdem nicht gleich abheben! Achten Sie bitte mehr auf die Finanzen.

**ZWILLINGE** 21.05. - 21.06.  
 Heute werden Sie feststellen müssen, dass Sie eine ältere Liebe nur schwer vergessen können. Aber warum auch nicht? Solange es Sie nicht behindert, sind wohl alle Gefühle erlaubt.

**KREBS** 22.06. - 22.07.  
 Jupiter verleitet Sie heute zum Übermaß. Wenn Sie ihm nachgeben, könnte dies ein paar böse Konsequenzen haben. Sie sind gut beraten, wenn Sie allen Versuchungen die Stirn bieten.

**LÖWE** 23.07. - 23.08.  
 Mit Ihren Gedanken sind Sie heute zumeist in der Zukunft. Ihr Partner und Ihre Freunde jedoch halten an der Gegenwart fest. Daraus können natürlich leicht Missstimmungen entstehen.

**JUNGFRAU** 24.08. - 23.09.  
 Wenn Sie mutig an die Dinge herangehen, können Sie sehr erfolgreich sein. Doch sehr häufig sind Ihre Sicherheitsbedenken so stark ausgeprägt, dass Sie Gelegenheiten nicht nutzen.

**WAAGE** 24.09. - 23.10.  
 Wenn es Ihnen heute gelänge, nicht alles und jedes so eng zu sehen, hätten Sie den Tag schon halb gewonnen. Manche machen sich bereits einen Spaß daraus, Sie mit Banalem zu ärgern.

**SKORPION** 24.10. - 22.11.  
 Sie sind der Ansicht, dass Sie eine schwierige Situation von allen Seiten betrachtet und geprüft haben. Sie sollten sich darin nicht irren. Träumen Sie nicht; bleiben Sie in der Realität!

**SCHÜTZE** 23.11. - 21.12.  
 Durch Ausräumen von unterschiedlichen Ansichten kommen Sie Ihrem Partner wieder näher und können mit Ihren Bekannten wieder locker umgehen wie in früheren Tagen. Und das baut Sie auf.

**STEINBOCK** 22.12. - 20.01.  
 Privat gibt es heute eine angenehme Überraschung. Lassen Sie sich jedoch vor lauter Freude nicht dazu hinreißen, Versprechungen zu machen, die nicht gehalten werden können!

**WASSERMANN** 21.01. - 19.02.  
 Die Veränderungen, mit denen man Sie jetzt konfrontiert, können Ihnen überhaupt nichts anhaben. Es fällt Ihnen sogar recht leicht, sich anzupassen und Vorteile aus alledem zu ziehen.

**FISCHE** 20.02. - 20.03.  
 Es wäre jetzt gar nicht falsch, zukunftsorientierte Planungen aufzustellen. Ihre bisherige Lebenserfahrung ist dabei von großem Vorteil für Sie! Den Tipp eines Freundes genauer prüfen.

**ENNEA**

E	W	R
R	E	T
E	N	H

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss).

Beispiele: Teer = 4, Terne = 5. Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

# Anneke Groeneveld ist spitze

Norderneyer Auszubildende ist beste Hotelfachfrau Niedersachsens

**Die gebürtige Emderin Anneke Groeneveld, die im Relais & Châteaux Hotel Seesteg Norderney ihre Lehre absolviert hat, wurde als Niedersachsens beste Hotelfachfrau ausgezeichnet.**

Sie hat Urkunde und Glückwünsche von der Industrie- und Handelskammer am 29. Oktober in der Oldenburger Wasser-Ems-Halle entgegengenommen: Anneke Groeneveld, Niedersachsens beste Hotelfachfrau. Gelernt hat die gebürtige Emderin im Relais & Châteaux Hotel Seesteg im Damenpfad. Erst kürzlich hat sie ihre Ausbildung abgeschlossen, verlässt jetzt aber die Insel, um ihr Lehramtsstudium in Münster aufzunehmen. Schon jetzt steht allerdings für Groeneveld fest, in den Semesterferien zurück auf die Insel zu kommen, um in ihrem Wahl-Heimathafen Seesteg auszuhelfen.

Hotelfachleute wählen einen abwechslungsreichen Job: Sie planen und organisieren die wesentlichen Arbeitsabläufe im Betrieb und sind vor allem in den Arbeitsgebieten Empfang, Wirtschaftsdienst, Werbung und Verkaufsförderung tätig. Dazu gehört Gästekorrespondenz in all ihren Facetten, vom Gespräch über den Empfang bis hin zur Abrechnung des Aufenthaltes. Gleichzeitig lernen Hotelfachleute Marketing, lernen Personalplanung und müssen auch



Anneke Groeneveld mit ihrer Auszeichnungsurkunde.

FOTOS: DIE SCHNEIDEREI

im Service mit ran, also mal zum Tablett greifen. Eva Daedlow-Behrend, Gastgeberin des renommierten Hauses, freut sich über die besondere Auszeichnung ihres Schützlings und dessen Loyalität: „Anneke verkörpert für uns die ideale Gastgeberin, die mit Herz und Einsatzbereitschaft ihren Aufgaben

nachgeht – und das immer mit einem Lächeln gegenüber unseren Gästen und Kollegen. Sie hat daher auch uns in allen Bereichen des Hauses überzeugt, war jedoch besonders im direkten Gästekontakt eine absolute Bereicherung für uns. Wir bedanken uns von ganzem Herzen für ihren Einsatz, gratulieren zu ihrem Erfolg

und freuen uns schon jetzt auf ihre Rückkehr in den kommenden Semesterferien.“ Aus- und Weiterbildung werden laut Daedlow-Behrend im Seesteg großgeschrieben. Erst kürzlich sorgte beispielsweise ein von zwei Auszubildenden konzipiertes „Heimatglück“-Menü im Restaurant,



Das Hotel „Seesteg“ von außen.

ausgezeichnet mit einem Michelin Stern, für Furore: Die beiden Jungköchinnen haben in fünf eigens kreierten Gängen das Beste der Region vereint und dafür so nachhaltig wie möglich gewirtschaftet, also auf kurze Transportwege, ökologische Tierhaltung, den heimischen Saisonkalender und die ganzheitliche Wertschätzung der Produkte sowie Müllvermeidung geachtet. Darüber hinaus ist der Seesteg Mitglied des FHG e.V. (Förderer der in der Hotellerie und Gastronomie Beschäftigten und Auszubildenden) – einem Verein, der engagierten

Jugendlichen nach dem Schulabschluss eine exzellente Aus- und Weiterbildung in Hotellerie und Gastronomie bietet. Das Relais & Châteaux Hotel Seesteg ist nur ein Betrieb der in Bremen ansässigen Brune & Company. Mit rund 250 Mitarbeitern betreibt das Familienunternehmen noch zwei weitere Hotels ebenso wie zwei Gastronomiebetriebe auf der Nordseeinsel: das Hotel Haus am Meer, Hotel Inselloft mit dem Restaurant Esszimmer, eigener Bäckerei und Spa sowie das Restaurant und Café Marienhöhe sowie die benachbarte Milchbar. *bd*

## JETZT GIBT ES 4000 EURO BELOHNUNG



Jetzt 4000 Euro Belohnung hat der Heimatverein Norderney zur Ergreifung der Täter ausgesetzt, die mehrfach das Fischerhaus im Argonnerwäldchen nahe des Weststrandes mit Graffiti verunstaltet haben. „In der Norderneyer Bevölkerung ist man sich einig, dass die Täter der Schmierereien am Fischerhaus-Museum des Heimatver-

eins zur Verantwortung gezogen werden sollten“, schreibt Christa Wessels, Pressewartin des Vereins. „Ein Privatmann setzt nunmehr weitere 1000 Euro zur Ergreifung der Täter aus. Sage und schreibe 4000 Euro Belohnung gibt es jetzt für die Nambafirmierung der Täter“, heißt es in der Mitteilung. Die Malerfirma Zilles sei weiterhin

bemüht, die Spuren der Taten zu beseitigen. „Hier ist reine Handarbeit gefragt, um die alten Steine nicht noch mehr in Mitleidenschaft zu ziehen. Die Vereinsmitglieder können diese Schandtaten von Schmierereien an ihrem Kleinod Fischerhaus immer noch nicht nachvollziehen“, schreibt Christa Wessels. FOTO: PRIVAT

## Glasfaserfrist verlängert

Jetzt auch 32/32 Mbit – Bis 15. Dezember buchbar

Neue Chancen auf einen günstigen Tarif für Glasfaseranschluss und -produkte bieten die Stadtwerke. Sie haben die Bestellfrist für den Anschluss bis zum 15. Dezember verlängert. Grund dafür ist ein neues Angebot.

Im Rahmen von Kundengesprächen hat sich laut Stadtwerkechef Holger Schönemann die Nachfrage einer kleineren Dateneinheit als 100 Mbit Download und 100 Mbit Upload herauskristallisiert.

Gemeinsam mit Michael Urban von NyNet, der Vertriebsorganisation, wurde dann „Neet düür“ erfunden. Der Tarif mit 32 Mbit sowohl im Down- als auch im Upload kostet 24,99 Euro für 24 Monate. Deshalb könnten jetzt alle Tarifverträge bis zum 15. Dezember abgeschlossen werden.

Den Glasfaseranschluss bis zum Haus, der regulär



Holger Schönemann (rechts) demonstriert die Verlegung der Glasfaser ins Haus. FOTO: DIERCKS

2490 Euro kostet, erhält ihn kostenlos, wer bis zum 15. Dezember bestellt.

Gleiches gilt für das Schnäppchen der Verkabelung innerhalb des Hauses, das von den Stadtwerken seit Kurzem als Serviceangebot für insgesamt 99 Euro erhältlich ist.

Ein erstes Resümee zog Schönemann außerdem: „Wir haben in den ersten drei Monaten 700 Bestellungen bekommen. Das ist aus unserer Sicht sehr zufriedenstellend.“ Ziel der Stadtwerke ist, ein Drittel

der Haushalte auf Norderney als Kunden für Glasfaser begrüßen zu können.

20 Prozent der Kunden buchen „Fix 100/100“, 60 Prozent „Heel fix 200/200“ und wiederum 20 Prozent „Besünners fix 500/500“.

Voraussichtlich wird als erstes das Oostland Norderney erschlossen, da die Telekom dort aus dem Geschäft aussteigt. Informationen zu den Stadtwerkeanboten gibt es per E-Mail [glasfaser@nynet.de](mailto:glasfaser@nynet.de) oder unter der Telefonnummer 04932/ 87988. *bd*

Geschäftsanzeigen

Auf über 40.000m<sup>2</sup>  
**Shoppingvergnügen**  
...in der größten Möbelstadt  
zwischen Weser und Ems!

- Von der Tasse bis zum maßgefertigten Schrank - alles unter einem Dach!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!



Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880

**60 JAHRE** seit 1959  
Möbel, Küchen & mehr...  
**maschal** Die Möbelstadt  
Wohnkompetenz auf über 40.000m<sup>2</sup>

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh  
Altjührdener Str. 47  
26316 Altjührden bei Varel  
Tel. 04456/9880  
www.maschal.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 9.30 - 18 Uhr

Wir kaufen  
**Wohnmobile**  
+ **Wohnwagen**  
03944-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Immobilien  
**IMMOBILIEN AN- UND VERKAUF**  
schnelle und seriöse Abwicklung  
Insel Wir freuen uns auf Sie!  
Andrea Hillmann  
IMMOBILIEN ☎ 0171 - 7 12 01 24



Hat jemand den Apollofalter gesehen?

Manche Arten gehen für immer verloren. Solche Lücken haben weitreichende Folgen. Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.  
[www.NABU.de](http://www.NABU.de) - Helfen Sie mit, damit das Ganze komplett bleibt.

**NABU**

Handwerksmeister  
**Armin Lietz**  
Raumgestaltung

Tapezieren, Streichen, Wand-, Boden- und Deckengestaltung. Farben, Lacke, Designbeläge etc.

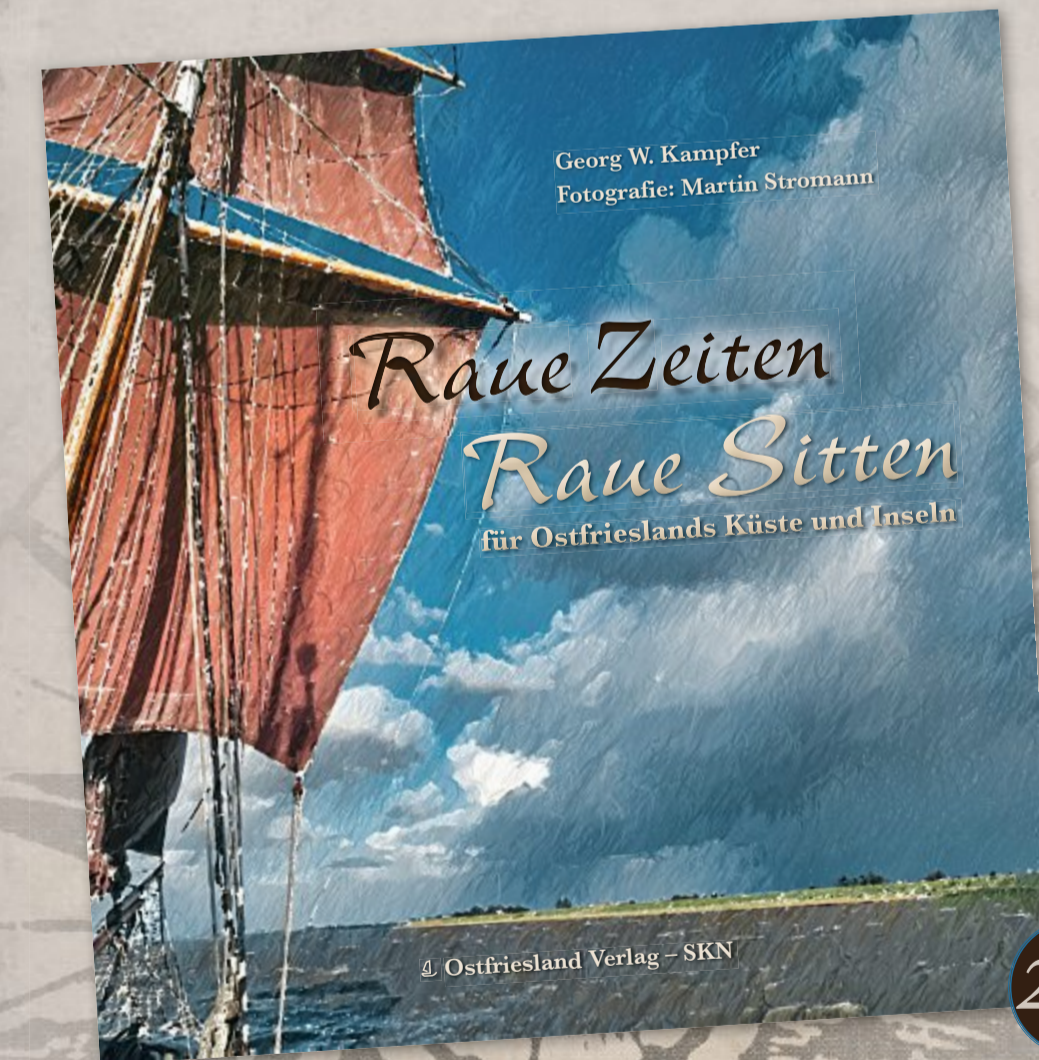
Bahnhofstr. 2, Norden, Tel. 9756882, [www.sattlerei-norden.de](http://www.sattlerei-norden.de)

**SCHÜTZT DIE ARKTIS!** GREENPEACE  
[www.greenpeace.de/arktis](http://www.greenpeace.de/arktis)

Ostfriesland 2020  
**FAMILIEN-KALENDER**  
Preis: 9,95 €

Erhältlich in Ihren SKN Kundenzentren  
Norden | Neuer Weg 33  
Norderney | Wilhelmstraße 2  
Telefon: 049 31/925 - 227 • Fax: 049 31/925 - 360  
E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info)

OSTFRIESLAND VERLAG - SKN



Georg W. Kampfer · Fotografie: Martin Stromann

**Raue Zeiten  
Raue Sitten**

für Ostfrieslands Küste und Inseln

„Noch sind die Schrecken des 30-jährigen Krieges nicht vergessen, da überfallen Scharen von französischen Freibeutern Inseln und Küsten, plündern und rauben und erpressen Lösegeld für Schiffe und Gefangene. Doch die Ostfriesen wehren sich ... Mit einer Reihe von authentischen Darstellungen verfolgt der Autor die abenteuerlichen Lebenswege von Freibeutern und Insulanern, die zumeist ihren eigenen Rechtsvorstellungen folgten und fern aller Gerichte das Faustrecht als naturgegebenes Rechtsmittel ansahen.“

144 Seiten  
Format 22,5 x 22,5 cm  
Hardcover  
ISBN 978-3-944841-13-7

23,99 €

PORTOFREI BESTELLEN IM INTERNET\*  
[WWW.SKN-VERLAG.DE](http://WWW.SKN-VERLAG.DE)  
(\* nur für Privat-Kunden)

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei  
■ SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14 | 26506 Norden  
■ SKN Kundenzentrum Norden | Neuer Weg 33 | 26506 Norden  
■ Verlagsgeschäftsstelle Norderney | Wilhelmstraße 2 | 26548 Norderney  
E-Mail: [buchshop@skn.info](mailto:buchshop@skn.info) | Telefon: (04931) 925 - 227 | Fax: (04931) 925 - 360